MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 706/2010,

5. august 2010,

millega parandatakse määruse (EÜ) nr 891/2009 (millega avatakse teatavad ühenduse tariifikvoodid suhkrusektoris ja sätestatakse nende haldamine) hispaania-, prantsus-, portugali- ja rumeeniakeelset versiooni

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), [1] eriti selle artiklit 143, artikli 144 lõiget 1, artikleid 148 ja 156 ning artikli 188 lõiget 2 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 891/2009 [2] artikli 13 lõike 4 hispaania-, prantsus- ja rumeeniakeelse versiooni tekstis on viga. Lisaks on viga kõnealuse määruse I lisa I osa portugalikeelses versioonis.

(2) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 891/2009 vastavalt muuta.

(3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Kehtib ainult hispaania-, prantsus-, portugali- ja rumeeniakeelse versiooni kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas.*

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. august 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

[1] ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.
[2] ELT L 254, 26.9.2009, lk 82.